

彩虹

Great Wall Chinese School Newsletter

长城中文学校校刊

Web: www.greatwall.org

Email: school@greatwall.org

第一百四十三期

二00六年五月七日



绘画: Crystal Wang 指导老师: 李国富

布告栏 Bulletin

5月报4日期终考试

- ◆ The final exam is on May 14. Please remind and help your child to review and prepare.

2006秋季注册今天开始

早注册免注册费截止日期2006年7月31日

- ◆ Fall semester starts on September 10, 2006. Fall semester registration starts today. Early registration ends on July 31, 2006. Please register online. School calendar and class information are available on school web at www.greatwall.org, and also in Room 215 at school on Sundays.

购买教科书

- ◆ Textbooks can be purchased on May 14 and September 10. All classes need new textbooks. We strongly suggest purchase the books on May 14.

5月21日结业典礼

- ◆ The school assembly is on May 21 at:

Location: Haverford High School

Time: 2-4pm, school assembly

4-6pm, class gathering/picnic. Please ask your class parent contact what you need to bring for the picnic.

Directions: Please see school web and weekly emails for directions.

文化课试听从今天开始

- ◆ Cultural classes trial period is today and next Sunday. Please let the teachers know that you are sitting in.

理事会会议纪要

一致通过依慧连任下届校长

一致通过王丁华为理事会理事

接受韩路辞去理事一职

2007年春节联欢会节目征集要求

为了把2007年的春节联欢搞得更好,为了让我校的学生、老师、家长有机会为大家竞献各自的才艺和才能,学校决定将公开征集2007年春节联欢会表演节目。节目的要求和选拔的标准如下:

1. 合唱,表演唱:必须是中国歌曲和歌舞
2. 语言类节目:完整剧本(不是内容大纲)须在10月29日前交学校审批
3. 器乐合奏:必须演奏中国乐曲
4. 其他类型:请先发送email给学校进行审批。

所有参选节目的服装、道具、舞台用品须自备。

所有的节目都要经过试演挑选。学校将根据节目的形式、内容、质量、舞台效果等因素进行挑选。挑选出来的节目才能进入彩排。彩排通过的节目才能参加演出。学校不保证所有送选节目,甚至参加彩排的节目都能参加正式演出。

与学校文化课相似或相同的节目将不予考虑。

单独表演的节目,如:独唱、独奏、独舞等,将由学校发出邀请参加表演。自行送选将不予考虑。

报名截止日期: 2006年10月29日。

试演审批日期: 2006年12月10日。

单项选择

第一部分

- 他这几年工作顺利，家庭幸福，不春风满面才怪呢。
问：“春风满面”是什么意思？
A. 脸上的皮肤很好
B. 哈哈大笑的样子
C. 高兴的样子
D. 生气的样子
- 春天来了，万物复苏，小草变绿了，树叶也变绿了。
问：“复苏”是什么意思？
A. 死而复生
B. 从睡梦中醒来
C. 春天来了
D. 恢复生机
- 这次的中学生钢琴大赛，我的朋友拿了铜奖。
问：“铜奖”是第几名？
A. 第一名
B. 第二名
C. 第三名
D. 第四名

第二部分

- 老李，春假你准备去哪里旅行呀？新、马、泰？
 - 春节去新、马、泰比较好，春假我准备去杭州。你呢，小曹？
 - 这要看我们家领导的意思了。
 - 看不出来，你在家怕老婆？
 - 这不是“怕”，是“爱”。

问：“我们家领导”是什么意思？

 - 小曹的领导
 - 小曹的妈妈
 - 小曹的丈夫
 - 小曹的妻子
- 昨天是我奶奶的生日，我们都去给奶奶祝寿。舅舅从他家附近的中餐馆买了两只北京烤鸭。
 - 味道怎么样？
 - 我觉得一般，没有家里人说得那么好吃，一点儿也不脆。
 - 那是因为烤鸭要现烤现吃，从餐馆拿回家就凉了，当然没有现烤的好吃了。
 - 可能是吧。将来有机会去中国，我一定先去北京吃一次正宗的北京烤鸭。

问：“现烤现吃”是什么意思？

 - 现在烤，以后吃
 - 杀了吃
 - 现在烤，现在吃
 - 现在烤，一会儿吃

第三部分

基督教大约是在唐朝初年传入中国的。据史料记载，公元635年，基督教的一支——景教，从丝绸之路传入中国，并在元、明、清三代盛行。

- 问：1. 基督教大约是在多少年前传入中国的？
A. 1500年以前 B. 1400年以前
C. 1300年以前 D. 1200年以前
2. 基督教没有在中国的哪个朝代盛行过？
A. 宋朝 B. 元朝 C. 明朝 D. 清朝

综合练习

第一部分

选择恰当的字或词填空

- 我喜欢听萨克斯管的演奏，因为它的旋律悠（ ），令人陶醉。
A. 慢 B. 大 C. 深 D. 扬
- 在中国的东北，冬天的积雪要到四月才渐渐（ ）。
A. 融化 B. 溶化 C. 熔化 D. 荣华
- 春天的雨，像绢丝一样，又轻又细，（ ）缕（ ）丝。
A. 又…又… B. 有…有…
C. 如…又… D. 如…如…
- 在中国，人们常用“鸟（ ）花（ ）”来形容春天。
A. 叫…鸣… B. 语…香…
C. 美…秀… D. 香…香…
- 旅游的时候，每到一个景点就给大家寄一张（ ）信片，这是很多西方人的习惯。
A. 名 B. 明 C. 鸣 D. 邮

第二部分

根据上下文的意思填写适当的汉字

中国人常说，站要有站相，坐要有坐（1）。就是说，站的时候要自然直立，不要东倒（2）歪，不要耸肩弓背，没精（3）采。坐要坐得端（4），不要随意摆动两只脚。这是一个人（5）仪修养的基本（6）求。

1. _____ 2. _____ 3. _____
4. _____ 5. _____ 6. _____

毕业班学生余捷明作文选登

老师的话：我有这样一个学生，中文学了七八年，做了七八年的好学生。上课从不迟到、早退，就是生病了也会照常出现在课堂上。如果哪天他的作业有错，我会提醒自己是不是我改错了；如果哪天课堂听写，他有一个字写不出，我会觉得不正常。总之，他兢兢业业，一丝不苟地走过这七八年。婚姻有七年之“痒”，运动员有职业“疲倦”期，不知学中文是否也有“痒”和“疲”之说。现在这个学生似乎也进入了这“痒”和“疲”的阶段，对中文开始漫不经心了。作为老师，我希望通过这小小的专栏来止“痒”消“疲”，希望他一如既往。

我家有一只小猫

我家的猫的名字是本杰明。本杰明很调皮。有一次，本杰明跟我去了学校。我到了学校才发现它在我的后边。我急忙给家里打电话让妈妈把它带回家。本杰明有时跳到桌子上，有时跳到我的床上。本杰明一跳到我的床上，床上就会有許多猫的毛。本杰明有时在我的床上大小便，但是本杰明还是很可爱。它很小，才生下来三个多月。本杰明的毛是黑色和白色的，它的尾巴和腿都是黑色的，它的脚却是白色的。当它高兴的时候，就会到我的身边发出“喵喵”的声音。

本杰明真好玩！

老师评语：很好！行文很活泼。你也很慷慨，把自己的名字让给了猫。如果你父母在家叫“本杰明”是叫你呢，还是叫猫呢？

我的好朋友

王凯文是我的好朋友。他特别聪明。每一次我们考试，王凯文的成绩都很好，而且每次在班里都是第一。王凯文有时很调皮，但是一到做功课或者学习的时候，他就会认认真真的去干。每次做作业，王凯文都会先仔细地看题，做完后，他还会从头检查几次。因此每天都得到老师的表扬。

王凯文也很爱帮助别人。比如说，他有时间的时候，会来我家里帮我做各种各样的功课。王凯文的知识很丰富，从数学到历史到物理，他都知道。

因为他很聪明，而且又很友好，所以大家都喜欢他。许多女孩子都喜欢他，经常呆在他的身边，可王凯文却不知道为什么她们总跟着他。

我想王凯文很可能是下一代的爱因斯坦。

老师评语：很好！我很喜欢这篇文章的立意。

有趣的娃娃

在我屋里的衣柜上，摆着许多娃娃。这些娃娃很好玩也很可爱。我有各种各样的娃娃，有的是狗，有的是猪，有的是牛，等等。在这些娃娃里面有一个特别好玩的娃娃，它是一只猪。这只猪的名字是亮亮。它是粉红色的也是自动的。亮亮会走路，说话，和跳舞。如果你说“跳舞”，亮亮就会马上跳起舞来。如果你说“说话”，亮亮就会开始讲几句话。我觉得这很可爱。你也可以教亮亮说话。你可以教它一万九千六百八十七句话。我教他这样说：“我爱你”，“你太胖了”，“我喜欢你”，和“我等了这么长的时间，你为什么还不下来呢？”亮亮也很聪明，它会跟着别人讲话。如果你问它一个问题，它就会完整地回答你。

登长城

我以前去过三次中国，却都没有机会到北京看长城。今天我们全家就要去游览向往已久的长城了。车一停下，我就迫不及待的四处张望，可是却看不见长城，只看到许多商店和做生意的人。司机说，往前走，再转一个弯，就能看见长城了。我赶紧跑了过去，啊！我看到长城的大墙了，它像一条巨大的龙在绿色的山里穿行。过一会儿，我们就开始登长城了。我从小时候到现在都会晕高，所以刚开始爬的时候我很害怕。可是登到长城顶后，我就不怕了。我靠在墙边往远处看，只见望不到边的山和树，那里的风景真美。这次，还有几个部分的长城我们没有走到，我很想再去爬，但是爸爸说他累了，我觉得是因为他太胖了。

明年我还要爬长城。

我的计算机真棒

爸爸买回来一台新电脑。我高兴极了。我打开电脑，眼前一亮，啊！这电脑真棒！它是戴尔牌的。表面的颜色是我最喜欢的颜色——黑色，它有一个十七寸的、直角平面的液晶显示器，两个小巧可爱的喇叭，一个不太占地方的机箱。一个无线的输入键盘和一个摩登的无线的鼠标。它的中央处理器是英特尔奔腾四。它的速度是两千兆赫。它的内存有五百一十二兆字节。它的硬盘有四十兆兆字节。它的操作系统是视窗XP家庭版。可以想象这台新电脑将对我有多么重要啊！

（下接第四版）

(上接第三版)

毕业班学生余捷明作文选登

改写白雪公主

白雪公主醒来后，她看见了七个小矮人。七个小矮人问：“你为什么随便进我们的房子？”白雪公主看了看他们，然后慢慢的说了起来：“我的家原来住在城堡里。因为我比王后漂亮，所以她想杀死我。今天王后命令一个猎人把我的头砍下来。但是，那个猎人知道了我的身世后，他非常同情我，就把我放了。我跑进森林里，迷了路，还有五只狼在后面追。看到你们的房子，我就躲了进来。然后，我看见了桌子上的那把刀，就拿着出去杀死了一只狼。现在，一锅狼汤在炉子上煮着呢。”七个小矮人很喜欢吃狼肉。从此，白雪公主就住在那里，每天煮狼汤和狼肉给七个小矮人吃。他们过得很愉快。

老师评语：很好的想象力。但从未听说过狼肉狼汤。真希望有朝一日能尝尝。

梦

爸爸和妈妈参加舞会去了。我在家里能干什么呢？电视机被锁住了，游戏机被收走了，因特网也不通了。看来只好去睡觉了。睡觉做梦会是很有趣的。我梦到牛会飞，鸡有四条腿，海豚会下蛋，等等。我还梦到我变成了一把尺子，能量东西。可是第二天醒来以后，所有好玩的东西都消失了，面对的又是各种各样的功课。

古诗，没劲

一天，老师给我们讲了一首古诗。班上多数同学都对它感兴趣，只有我不感兴趣。我们为什么要听老师讲古诗？我想学中国的经济和社会，或者出去玩，打篮球，跑步，打网球，踢足球等等。古诗是从唐代和宋代来的，但是现在是现代。现在我们都不用写字了，只要用电脑打字，我们也不用去图书馆找资料，只要在网上找就行了。我经常读新闻网页。现在恐怖分子已经袭击了美国和西班牙，我们还不知道接下来要袭击哪一个国家，所以新闻比古诗更重要。

诚聘暑期中文家庭教师

聘请有中文教学经验的教师，在今年6月至8月间，为一有初级中文基础水平的大学毕业生教授中文（听、说、读、写）。需白天上课3至4小时。教师上门或学生上门均可。

有意者请电：610-975-3918（周日）

610-565-6841（周末、晚）

她与中文学校相伴十年

四年级部分家长 袁树林执笔

长城中文学校经过十年的历练，不断发展壮大。伴随中文学校一起走过来的几位元老时常调换位置，有的从校长变为理事长；有的从理事长变为家长；有的从家长变成了老师；只有一位元老十年来自始至终坚守在教师的岗位上。她就是现任四年级班的老师——邹明芳。

十年来，邹老师给我们家长最深刻的印象就是她总是精力充沛，满腔热忱。对于教学是认认真真，兢兢业业。对于学生是苦口婆心，锲而不舍。从下面的两件小事我们可以略见一斑。

和邹老师有过交往的家长可能都有体会，邹老师给学生家长打电话，探讨孩子的中文学习是家常便饭，尤其是对学习中文有抵触情绪，不按时交作业的学生，家长收到邹老师的电话就更多了。不让一个学生掉队是她的宗旨。十年来许多不喜欢学中文的孩子经过邹老师的循循善诱，由落后变成先进。邹老师也有自己的全职工作，有自己的家庭和孩子，她对学生的中文教育不仅仅局限于每周的两个小时里，她能把这么多的业余时间放到我们孩子的教育上，而且持之以恒，十年如一日，实属难能可贵，也正是邹老师的这种精神始终激励着我们家长不要放弃孩子的中文学习。

邹老师喜欢孩子，谈起班里的每个学生她都是绘声绘色，如数家珍。但是对每个学生她都严格要求。她不仅仅是简单地传授知识，更重要的是培养孩子认真负责的良好习惯。在邹老师发给学生的作业条里，经常看到她写的一句话：“希望家长配合做好这件事，要不折不扣地去完成”。从这句话里我们可以体会到邹老师的处事原则，认真执着，精益求精。我们的孩子是在一个特定条件下成长起来的特殊群体，他们同时生活在两种文化交融的环境里。他们个个有活跃的思想，张扬的个性，多才多艺，勇于创新。但是他们同时需要具备中华民族的优良美德，那就是做事认认真真，脚踏实地。也正是邹老师这种一丝不苟，认真负责的教学作风和精神影响了我们的孩子，这种认真负责的良好习惯将是孩子们终身受用的宝贵财富。

近期《彩虹》连续刊载纪念长城中文学校建校十周年的文章，启发了我们的这篇文章。我们四年级的几位家长也借此一角，表达我们对邹老师发自内心的感激。邹老师：感谢您十年来对孩子们的无私奉献！他们会用优异的成绩感谢您的付出。我们家长将永远支持配合您的工作。

长城十年（四）

聂伏生

学校vs. 家长、老师vs. 家长的交流与沟通

作为一个数百学生和数百家长和学校，几十位老师的学校，家长与老师，家长与学校的交流、沟通、协商管道非常重要。在建校初期就建立了校际和班级家长会制度，每学期于开学初和考试前后安排两到三次家长会，家长向老师反映情况，提出建议等。1997年下半年，教学副校长韩路主持召开了一次全校范围的家长会，并决定设立班级家长联系人。这些制度一直沿用至今，为及时解决教与学的问题起到了不小作用。

记得头几年每逢开学，校长经常被一帮家长围住，问教师，问班级，问这问那。今天如果还有这么多问题，那可壮观热闹了。实际上，学校跟家长这些年已经增设了许多有效管道，有电话，电子邮件，校刊，网站和面对面形式等。最初的联系电话实际上是各位校负责人自己家里的，学校于2000年左右申请了专门学校热线电话。长期以来，校长坚持每周电子邮件提醒家长各项事务包括紧急通知，即使假期里也不中断。紧急通知如临时停课和推迟时间等都会通过网站和电子邮件发布。

跟华人社区与当地社区的文化交流

学习中文可以说只是实现中文学校宗旨的主要手段，传播中华文化，加强与其它文化交流，才是中文学校的主要宗旨。因此，学校把很大一部分精力都放在与其它社团组织的交流合作。

1999年接待上海小伙伴艺术团来费城演出，是中文学校第一次独立主持的社区文化交流活动。这次活动非常成功，不但给我们华人留下了良好的印象，连那些本地美国人也觉得很欣赏、很值得。

尔后特别邀请纽约领事馆工作人员来费城为海外游子更换护照。因为那年很特殊，所有护照，不管到期与否，都必须换成新版本。所以，这次活动为一千多华人提供了社区服务。

从2000年到2004年连续五年跟周围的华人社团费城科技协会（ACP），费城计算机协会（PCCP），费城京剧社等联合举办了一年一度的春节联欢晚会。从2005年开始，由长城中文学校主办并邀请周围的华人社团协办。2004和2005年的春节联欢还连带有春节游园活动。春节联欢是费城地区的大型集会，不光华人欣然赴会，连当地的商业单位如银行、车行、买/卖房代理等也趁机向华人作广告。

在跟华人社团密切交流的同时，也积极参与当地社区的文化活动。从2003年至今，年年参加了Perkiomen Valley地区/学区的多元文化节（Multi-culture Fairs），去年进一步扩展到Methacton的多元文化节。长城中文学校为多元文化节提供了许多具有典型中华文化特色的节目，如民

族舞蹈（成人和孩子的），武术，毛笔书法，汉字溯源，中国手工艺品制作，令那些土生土长的本地人惊叹不已，着迷非常。

2002年接待关牧村、于淑珍领衔的天津歌舞团来费城演出。2004年接待郭兰英吕远带队的吕远作品演唱会。2003年校长陈冬冬把来费城演出的王昆接到她家，使得我们中文学校的一些家长有幸跟她说出几句话。这些著名歌唱演员尤其是我们中文学校许多家长所崇拜的。记述他演出会上的兴奋与狂热，伍仲仁这样描写自己：“拍照片，打口哨，带头鼓掌，高声叫好，整声势、造气氛，出了一身汗，看起来比演员还辛苦”。

学校还于2004年接待三姐妹杂技团演出，2005年接待青岛小海燕少儿艺术团演出。对成年演员没有个人感情，缺少共同语言的学生，对这类演出却兴致勃勃。

义务工作、无偿奉献

长城中文学校是一个庞大团队的义工组成的，除了教师，所有工作人员都是作无偿工作、义务奉献。这个团队的头无疑就是校长，一般而论，校长也是奉献最多的。校长以外，还有副校长、会计、网管、法律顾问、理事长、理事会成员。接下来，还有校刊编辑、募捐员、家长联系人、课本储存/搬运/销售人员、校商店和图书馆负责人，还有各种活动大批组织协办人员。他们之中有家长，也有学生，还有非学生家长，如常年作学校春节联欢艺术指导的穆建西；有华人，也有洋人如法律顾问赛杰瑞先生；有长期的，也有临时的；有周期性的，也有段发性的。设想一下这些义工都按市价合理计酬，那么，学费一定猛涨，春节联欢票价一定翻番，募捐款项一定杯水车薪，余晓明一定开空头支票。

学校的义务工作远非家长在星期天中文学校看得见的那些事情。他们要牺牲晚上、周末、假期，还有可能在公司里开点小差。然而，没有报酬的义工却没有不尽职责的权利。既然选择了义工，就是接受了一份委任，同时也领取了一份职责，它不会因为没报酬而打折扣。

不过，考虑到历届校长和部分副校长辛苦劳顿特别突出，学校曾考虑配薪校长和副校长，或者专职秘书。实际上，以甄月谦为理事长的懂事会决定给予校长和副校长报酬。可是，由于实际操作种种困难和可能引发的种种弊端，理事会最终没有付诸实施。

然而，作为义工，是有所值的。首先，办学本身是一件了不起的事业，成功办学是令他人赞赏、钦佩的，特别是经过艰苦努力挣来的。其次，任何义工职位都可以提供锻炼、学习的机会。他们衷心希望年轻的家长更主动积极踏实参加学校义工，

（下接第六版）

长城十年（四）

聂伏生

（上接第五版）并逐步掌握学校各项工作的运作，使得学校在下一个十年和更远的将来不断完善、持续发展壮大。

除了报酬的差别，学校许多管理职位的执行并不比公司经理容易、简单。而一些技术职位，也可以提供公司工作所需要的经验。而那些把传播中华文化为己任者，就更不用多说。

一个成功的事业，往往需要许多代人的不懈努力。创建学校的元老们为学校长远规划作过不少尝试，

结束语

长城中文学校建校十年了，最初入学的学生有些不喜欢而中途退学了，有些毕业了或进入高中高年级而停顿了，有些已经进入大学了。他们掌握了课本和课堂传授的中文吗？他们接纳了中华文化并认同了他们的父母乃至祖先吗？他们会把中华文化继续传递给下一代吗？如果作一次统计调查，答案一定是千百种。但是，有一点却是一致的，他们更广泛地接触到了与他们具有相同文化背景的朋友，并与他们共享各种喜悦和烦扰。已经就读Stanford大学的叶蓁蓁同学在她的入学申请中写的一段话具有强力的代表性：

（在中文学校），我们交到了同胞朋友。我们是ABC，美国出生的华人。我们分享只属于我们的独特文化，—我们的家长是典型的中国人，而包容我们的社会是美国，我们不得不寻求二者的最佳组合。（毕业后）我们继续保持通讯，笑谈父母不满意我们的B等成绩和对我们申报大学的狂热（等奇特举止）（原文：“...and most importantly, make Chinese-American friends. We are ABCs, American-Born Chinese. We shared our personal culture that was different from anybody else's— our parents were distinctly Chinese, the society around us was America, we had to find the best combination of the two. My Chinese friends and I still communicate with each other over parental disapproval of “B” and their fervor over our college choices.”）

作为家长、老师、校长，我们是感到欣慰还是哭笑不得？

第一批毕业生已经于两年前接受了学校颁发的毕业

证书，第二批也已离开中文学校。第一次赴中文SAT考场就满载而归，得了六个满分，于是他们的第二外语将以满分送交各大学入学录取办公室。叶蓁蓁还写道：“我在中文学校的经历于我最有意义，因为我了解了我的祖先并与我那些终生难忘的朋友分享我们的经历。”如果这段感想也具有代表性，那么，无论校领导，老师，还是家长，都会感到无限欣慰，——特别是开创学校的一批元老和长期奉献心血的义工，会自豪地扳起右拳，响亮地说一声，“YES!”

后记

我一直对长城中文学校心存敬佩之情，因而想写点什么。前些日子得知学校正展开十年校庆活动，心灵一动，这不是写点什么的好机会吗？

不过，当我真正动起手来，却发现素材不够。我虽然留意学校的各项动态，但都肤浅，又没有收集记载写日记的习惯。许多事情仅知道一点皮毛。幸亏学校的几位元老都还活跃在学校的各个方面，较容易找到他们。加之他们丰富的记忆和完好的文档，写作内容便丰富起来。

遗憾的是，由于我着手太晚，使得许多应该了解收集的内容无法去做。例如，学生，家长，老师，他们的感受、体会、收获甚至意见想法。如果细心采集，那本文将更丰富多彩，特别是文章的立体感和代表性将得到加强。

特别要指出的是还有无数义工，他们有的笼统地一笔带过，有的可能连提都没有提到。另外，对于言及的人和事，也只限于大家看得见的那些。义工工作，应该说远不止看得见的这些。

说一桩发生在我家里的小事。我太太曾经作理事会成员并负责家长活动。恰好那会儿开始执行课间巡逻，因为是首次，还没有来得及搞家长报名呢！我太太就一班接一班，挨个挨个给家长家里打电话。每晚几个小时，连续多个星期，别说她自己，我这个“旁听”者都烦了。

我深信，存在无数可歌可颂的人物、事迹有待挖掘展示。我希望这篇小文能起到抛砖引玉的作用。而本文，它更多代表我作为一个普通家长对这个辉煌工程在建设过程中的种种印象和个人偏好。（完）

Looking for Babysitter

Looking for babysitter for bright, curious, bilingual Chinese 3 year old girl in the West Chester, Exton, Downingtown, Frazer, Malvern or Paoli area. Please contact her mother Gerry Morgan at 610 304 5624.